

BAYLINER®

175

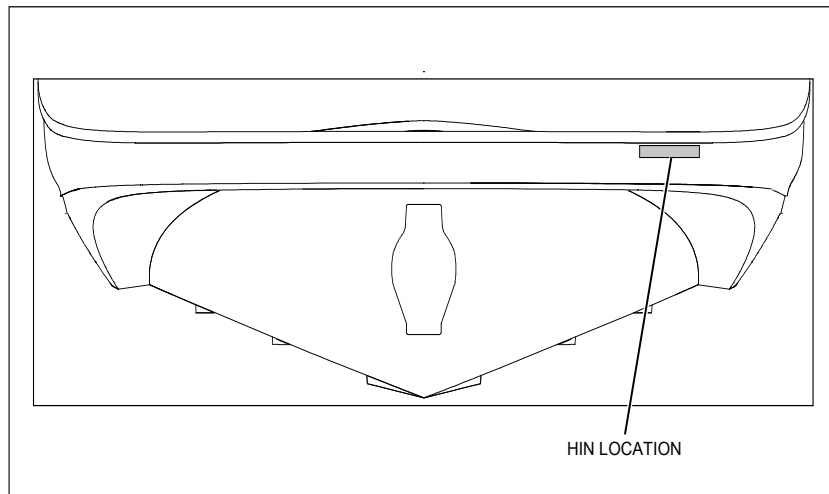
ДОПЪЛНЕНИЕ
към НАРЪЧНИКА НА СОБСТВЕНИКА

Сериен номер на двигателя: _____

Идентификационен номер на корпуса: _____

Идентификационен номер на корпуса

- Идентификационният номер на корпуса (ИНК) се намира от дясната страна на транеца.
- Запишете ИНК и серийния номер на двигателя в предвиденото по-горе пространство.
- Моля вписвайте ИНК в кореспонденцията и при заявки.



© 2005 Технически издания Bayliner. Всички права запазени.

Никоя част на настоящата публикация не може да се възпроизвежда, да се запазва в системи за съхраняване на информация или да се предава в каквато и да е форма и с каквито и да е средства – електронни, механични, фотокопирни, записващи или други без предварителното писмено съгласие на Bayliner. Отпечатано в САЩ.

Общи бележки

Материалите в настоящия документ са само за информация и подлежат на промяна без предизвестие. При изготвянето на настоящия документ са положени усилия да се гарантира точността, но Bayliner не носи отговорности, произтичащи от грешки или пропуски в настоящия документ, или от използването на информацията, която се съдържа в него. Поради нашия стремеж за подобряване на изделието Bayliner си запазва правото да извършва промени в конструкцията на изделието, спецификациите и оборудването по всяко време без предизвестие или задължения. Илюстрациите и/или снимките може да показват незадължително оборудване.

Всички изделия на Bayliner отговарят на или превишават изискванията на конструктивните стандарти на Бреговата охрана на САЩ (USCG) и/или на Националната асоциация на морските производители (NMMA).

Произведено с 1,1,1 трихлоретан, вещество, което уврежда здравето и околната среда, като разрушава озона в горната част на атмосферата.

Авторски права

Настоящият документ представя материали, върху които Bayliner има авторски права. Информацията и дизайнът са разработени от и са собственост на Bayliner. Нито получаването, нито притежаването на документа не предоставя или прехвърля права за тиражиране, копиране, изменение или разкриване на документа или коя да е част от него, каква да е информация, съдържаща се в него, нито да конструира плавателни съдове или каквито и да са артикули, свързани с тях, освен с писмено съгласие от или писмено споразумение с Bayliner. При поискване настоящият документ трябва да бъде върнат на Bayliner.

СЪДЪРЖАНИЕ

1	Глава 1: Добре дошли на борда!	14	Глава 3: Силова уредба и свързаните с нея системи
1	Габарити и вместимост на резервоара		Двигател
1	Общ изглед	14	14 Специални инструкции за стартиране на бензинови двигатели (ако има такива)
1	Услуги от дилъра		Система за продухване на санините
2	Информация за гаранцията		Горивна система
2	Плавателен опит		16 Зареждане на гориво и вентилация
2	Препоръки за двигателя и оборудването	15	16 Горивни филтри
2	2 Литература за двигателя и оборудването	16	17 Невъзвратен клапан (анти-сифонен тип)
	3 Пропелер		Система за бързо източване на маслото
3	Квалифицирана поддръжка	18	19 Глава 4: Средства за управление и прибори
3	Специални грижи за швартовани лодки		Управление
4	Стандарти за безопасност		Управление на ходовете и дросела
5	Въглероден оксид (CO)		Тримиращо устройство със сервоуправление
5	5 Факти за CO	19	Прибори
5	5 Фактори, които увеличават ефекта на отравянето с CO	19	20 Почистване на приборите
6	6 Къде и как може да се натрупа CO	19	20 Замъгляване на приборите
6	6 Как да предпазите себе си и другите от CO	19	20 Смущения от радиокомуникациите
7	7 Проверки за CO	20	20 Датчик за горивото
7	7 Допълнителна информация		
8	Глава 2: Разположение	21	Глава 5: Тръбна система
8	Изгледи отвън		Сантинна помпа
8	8 Изгледи към корпуса		22 Тестване на санинната помпа
9	9 Изглед към палубата		
10	10 Пулт за управление		
11	Разположение на оборудването		

23 Глава 6: Палубно оборудване

23 Кнехтове и буксирни уши

23 Ринг за теглене на ски

24 Буксирна конзола за теглене на ски

24 *Захващане на конзолата за теглене на ски*

25 Глава 7: Разгъваеми седалки, легла и маси

25 Седалки-легла

25 *Работни положения*

25 *Положения "шезлонг"*

26 Глава 8: Светлини

26 Грижи и поддръжка

26 Навигационни светлини

27 Глава 9: Електрическа система

28 Постоянно токова система 12-волта

28 *Акумулатор*

28 *Предпазители*

28 *Контакт за спомагателно оборудване 12-V (Ако е предвиден)*

28 *Алтернатор*

29 Електрически траси

29 *Палубна електрическа система*

30 *Кабели на акумулатора*

31 Схема на окабеляването

32 Важни записи

33 План на плаването

Карета и символи за опасност

Каретата и символите за опасност, показани по-долу, се използват в цялото Допълнение, за да привлекат вниманието върху потенциално опасните ситуации, които биха могли да доведат или до нараняване на хора, или до повреда на изделието. Четете **всички** предупреждения внимателно и следвайте **всички** инструкции за безопасност.



ОПАСНОСТ!

Това каре ви обръща внимание върху непосредствени опасности, които ще доведат до сериозни наранявания или смърт на хора, ако предупреждението бъде пренебрегнато.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Това каре ви обръща внимание върху опасности или опасни практики, които *биха могли* да доведат до сериозни наранявания или смърт на хора, ако предупреждението бъде пренебрегнато.



ВНИМАНИЕ!

Това каре ви обръща внимание върху опасности или опасни практики, които *биха могли* да доведат до леки наранявания или да предизвикат щети на изделието или собственост, ако предупреждението бъде пренебрегнато.

ЗАБЕЛЕЖКА

Това каре обръща внимание върху информация, свързана с инсталирането, експлоатацията или поддръжката, която е важна за експлоатацията, но не е свързана с опасност.



ОПАСНОСТ
ОТ ПОЖАР



ОПАСНОСТ
ОТ ЕКСПЛОЗИЯ



ЗАБРАНЕНО
ИЗПОЛЗВАНЕТО
НА ОТКРИТ ОГЪН



ОПАСНОСТ ОТ
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
ШОК



ОПАСНОСТ ОТ
ВИСОКА
ТЕМПЕРАТУРА



ОПАСНОСТ ОТ
ПАДАНЕ



ОПАСНОСТ ОТ
ВЪРТЯЩ СЕ ПРОПЕЛЕР



ПУСНЕТЕ ПРОДУХВАТЕЛЯ
НА САНТИНИТЕ ДА
РАБОТИ 4 МИНУТИ



ОПАСНОСТ ОТ
ОТРАВЯНЕ С
ВЪГЛЕРОДЕН ОКСИД

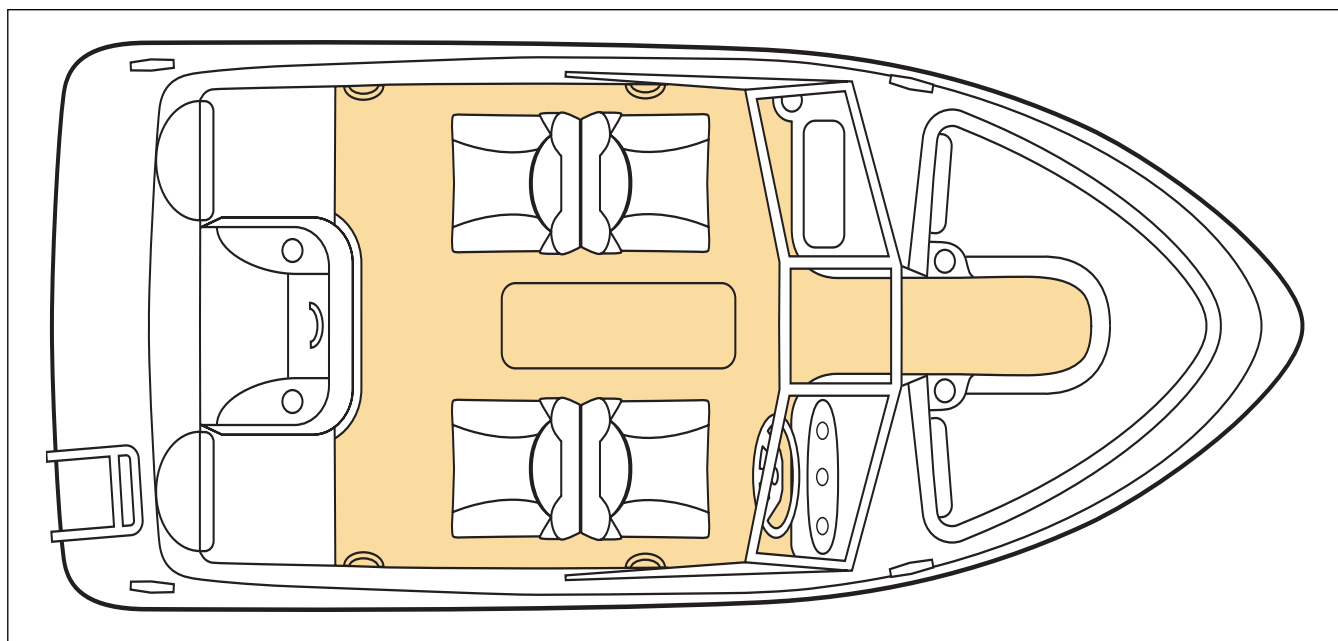
Глава 1: Добре дошли на борда!

- Настоящото *Допълнение към Наръчника на собственика* предоставя информация, която не е включена в *Наръчника на собственика на спортна лодка*.
- Преди да използвате вашата лодка, разучете внимателно настоящето *Допълнение към Наръчника на собственика, Наръчника на собственика на спортна лодка* и **цялата** литература за двигателя и спомагателните механизми.
- Съхранявайте *Допълнението към Наръчника на собственика* и *Наръчника на собственика на спортна лодка* **на борда на сигурно, но лесно достъпно място**.

Габарити и вместимост на резервоара

МАКСИМАЛНА ДЪЛЖИНА	ДЪЛЖИНА (СНАРЯЖЕНА)	ВИСОЧИНА НА МОСТИКА	ШИРОЧИНА	ГАЗЕНЕ (НА КОРПУСА)	ГАЗЕНЕ (МАКСИМАЛНО)	ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА
17' 7"	18' 9"	8' 9"	6' 11"	1' 5"	2' 10"	21 ГАЛОНА

Общ изглед



Услуги от дилъра

- Вашият дилър е вашият ключ към обслужването.
- Помолете вашия дилър да ви обясни **всички** системи, **преди** да приемете лодката.
- Свържете се с вашия дилър, ако имате какъвто и да е проблем с вашата нова лодка.
- Ако вашият дилър не може да ви помогне, обадете се на нашата гореща линия 360-435-8957 или ни пратете факс: 360-403-4235.
- Купувайте резервни части от кой да е оторизиран дилър на Bayliner.

Информация за гаранцията

- Bayliner дават ограничена гаранция за всяко ново изделие Bayliner, купено от оторизиран дилър на фирмата.
- Копие на Ограничената гаранция е включено във вашия Пакет на собственика.
- Ако не сте получили копие на Ограничената гаранция, моля обърнете се към вашия дилър на Bayliner или се обадете на 360-435-8957, за да получите такава.

Плавателен опит



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ!

През **цялото** време лодката трябва да бъде управлявана от правоспособен водач. **Не** управлявайте лодката, ако сте под влияние на алкохол или наркотици.

Ако това е вашата първа лодка или преминавате към съд, с който не сте запознати, за ваше собствено удобство и сигурност, придобийте опит в боравене и експлоатиране на лодката преди да контрол на лодката. Изкарайте някой от курсовете по безопасно управление, предлагани от U.S. Power Squadrons или спомагателните служби на Бреговата охрана на САЩ. За повече информация за курсовете, включително за дати и място на провеждане на предстоящи курсове, се свържете направо с организациите

- U.S. Power Squadrons: 1-888-FOR-USPS (1-888-367-8777) или на интернет адрес: <http://www.usps.org>;
- В Канада за такива курсове се обадете на 1-888-CPS-BOAT.
- Спомагателни служби на Бреговата охрана на САЩ - 1-800-368-5647 или на интернет адрес: <http://www.cgaux.org>

Извън САЩ вашият дилър, националната яхтена федерация или местният яхтен клуб могат да ви посъветват за местни школи или компетентни инструктори.

Препоръки за двигателя и оборудването

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато съхранявате вашата лодка, моля ползвайте указанията, дадени в наръчниците за експлоатация и поддръжка.

- Двигателят и оборудването на вашата лодка са подбрани така, че да предоставят оптимална работа и служба.
- Монтирането на различен двигател или друго оборудване може да доведе до нежелани характеристики при управление.
- В случай че решите да монтирате различен двигател или оборудване, които биха изменили работния диферент на лодката, накарайте някое опитно техническо лице да направи преглед на безопасността и изпитание на управлението, преди да започнете отново да експлоатирате лодката си.

Някои изменения на лодката ви ще доведат до прекратяване на вашата гаранция.

- Винаги се допитвайте до вашия дилър, преди да направите каквито и да е изменения по вашата лодка.

Литература за двигателя и оборудването

- Двигателят и оборудването, монтирани на вашата лодка, са комплектовани с Наръчници за тяхната експлоатация и поддръжка.
- Прочетете тези наръчници, **преди** да използвате двигателя и оборудването.
- Освен ако не е указано друго, **цялата** литература за двигателя и оборудването, която се споменава в настоящето допълнение, е включена във вашия Пакет на собственика.

Пропелер



ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ДВИГАТЕЛЯ!

Стандартният заводски пропелер може да не е най-удачният за вашите условия за експлоатация и натоварване на лодката. Направете справка в наръчник за двигателя за оборотите на вашия двигател. При напълно отворен дросел той трябва да достига, но не и да превишава максимално допустимите номинални обороти.

Незабавно се свържете с вашия дилър на Bayliner, в случай че:

- Двигателят не може да достигне максимално допустимите номинални обороти при пълно отваряне на дросела;
- Двигателят превишава максимално допустимите номинални обороти при пълно отваряне на дросела.

- Поддържайте пропелера в добро състояние и с подходяща стъпка за вашите условия.
- Леко изкривен или нащърбен пропелер ще повлияе неблагоприятно на работата на вашата лодка.

Квалифицирана поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да запазите надеждността и безопасността на вашата лодка, разрешавайте само на квалифицирани лица да извършват поддръжка или каквито и да е изменения по:

- Системата за управление
- Пропулсивната система
- Системата за управление на двигателя
- Горивната система
- Системата за опазване на околната среда
- Електрическата система
- Навигационната система

- Неправилната поддръжка на системите на вашата лодка (изброени по-горе) може да представлява нарушение на местното законодателство и може да изложи вас или други хора на риск от нараняване или смърт.
- Спазвайте всички инструкции от Наръчника на собственика на спортна лодка, настоящето Допълнение, наръчника на собственика на двигателя и **цялата** литература за оборудването.

Специални грижи за швартовани лодки

ЗАБЕЛЕЖКА

- При швартовани лодки, за да се подобри уплътнението на дъното на корпуса и да се намали възможността да се раздуе геловото покритие, нанесете един защитен слой от епоксидна смола.
- Защитният слой от епоксидна смола трябва да се покрие от няколко пласта противообрастваща боя.
- Много щати и държави имат изисквания към химическото съдържание на боите за дъното, така че те да отговарят на природозащитните стандарти. Попитайте вашия местен дилър за препоръчаните бои за дъно и за действащите разпоредби във вашия район.

- Независимо дали е швартована в морска или сладка вода, вашата лодка ще натрупа обраствания по дъното на корпуса.
- Това ще намали красотата ѝ, ще повлияе на работата ѝ и може да увреди геловото покритие.
- Периодично изваждайте лодката от водата и почиствайте корпуса с четка с твърд естествен косъм и разтвор на сапун и вода.

Стандарти за безопасност



ОПАСНОСТ!



ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ И ВЪРТЯЩ СЕ ПРОПЕЛЕР!

- **НИКОГА** не позволявайте на никого да се вози на части от лодката, които **НЕ СА** предназначени за такава цел.

• **ОСОБЕНО ОПАСНО** е да се седи на облегалките на седалките, да се лежи на предната палуба, да се возят пътници на бака, на планшира или на транцевата платформа по време на ход и това **ЩЕ** доведе до нараняване или смърт.



ОПАСНОСТ!



ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ, ВЪРТЯЩ СЕ ПРОПЕЛЕР И ОТРАВЯНЕ С ВЪГЛЕРОДЕН ОКСИД!

- **НИКОГА** не позволявайте на никого да седи или да се провесва от задната палуба или плувната платформа, когато двигателят работи.

• Сърфирането или влаченето на хора, които се държат за плувната платформа, както и карането на водни ски на разстояние под 20 фута до движещ се съд може да бъде фатално.



ОПАСНОСТ!

ОПАСНОСТ ЗА ЛИЧНАТА БЕЗОПАСНОСТ!

Винаги обезопасявайте и фиксирайте котвата и други подвижни обекти **преди** да потеглите. Котвата и други предмети, които не са добре фиксирани, могат да се освободят, докато лодката се движи, и да причинят нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Много от частите, използвани на тази лодка, съдържат или отделят химикали, които щатът Калифорния счита, че предизвикват рак, малформации у новородени и други репродуктивни вреди. Сред тях са:

- Отработените газове на двигателя и генератора
- Горивото на двигателя и генератора, както и други течности, като например охлаждащата течност и маслото, особено отработилото масло
- Горива за готвене
- Почистващи препарати, бои и вещества, използвани при ремонта
- Отпадни материали, получени в резултат на износване на частите на лодката
- Олово от клемите на акумулатора и от други източници като баласт и рибарски тежести.

За да избегнете увреждане:

- Стойте далеч от отработените газове от двигателя, генератора и горивата за готвене.
- След като сте работили с гореспоменатите вещества, измийте внимателно със сапун и вода засегнатите участъци от кожата.

- Електрическата и механическите системи на вашата лодка са проектирани в съответствие със стандартите, които са били в сила по време на построяването ѝ.
- Някои от тези стандарти са наложени със закон, но всички целят гарантирането на вашата сигурност и сигурността на други хора, съдове и собственост.

Освен настоящето Допълнение, моля прочетете инструкциите за важните стандарти за безопасност и информацията за възможни опасности в Наръчника на собственика на спортна лодка и **всички** инструкции за оборудването.

Въглероден оксид (CO)

 ОПАСНОСТ!	
	• Газът въглероден оксид (CO) е без цвят, без мирис, без вкус и е изключително опасен. • Всички двигатели, генератори и уреди, изгарящи гориво, отделят CO в отработените газове. • Продължителното излагане на ниски концентрации или кратко излагане на висока концентрация ЩЕ доведе до МОЗЪЧНИ УВРЕЖДЕНИЯ или СМЪРТ.
	• Сърфирането или влаченето на хора, които се държат за плувната платформа, както и карането на водни ски на разстояние под 20 фута до движещ се съд може да бъде фатално.

ФАКТИ ЗА CO

- Отравяне с CO ежегодно причинява голям брой смъртни случаи на борда на лодки и яhti.
- Въглеродният оксид, наричан “тихият убиец”, е изключително опасен газ без цвят, без мирис и без вкус.
- CO може да ви увреди и дори да ви убие във и извън вашата лодка.
- CO може да ви засегне независимо дали сте на ход, на котва или на кея.
- Симптомите за отравяне с CO са като при морска болест и алкохолно опияняване.
- От CO може да ви прилошее за секунди. При достатъчно високи концентрации дори и няколко вдишвания могат да бъдат фатални.
- Вдишването на CO блокира способността на кръвта да пренася кислород.
- Ефектите са натрупват. Дори малки нива на контакт с CO може да доведат до поражения и смърт.

Фактори, които увеличават ефекта на отравянето с CO

- Възраст
- Пушачи, или хора, изложени на високи концентрации на тютюнев дим
- Консумация на алкохол
- Проблеми с дробовите
- Проблеми със сърцето
- Бременност

Къде и как може да се натрупа СО

Стационарните ситуации, които увеличават натрупването на СО, включват:



A. Използването на двигател, генератор или друго устройство, работещо на гориво, в ограничено пространство.

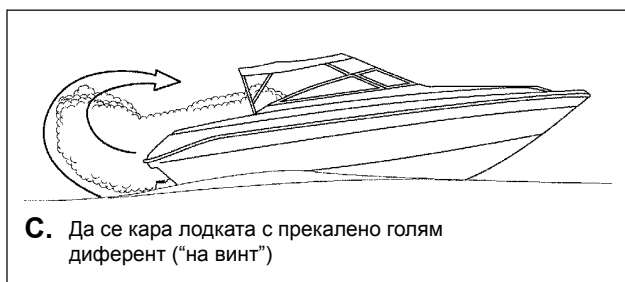


B. Швартоване прекалено близко до друга лодка, която използва нейния двигател, генератор или друго устройство, работещо на гориво.

За да се преодолеят стационарните ситуации А и/или В:

- Затворете всички прозорци, финестрини и люкове.
- Ако е възможно, преместете вашата лодка настрани от източника на СО.

Ситуациите при движение, които увеличават натрупването на СО, включват:



C. Да се кара лодката с прекалено голям диферент ("на винт")



D. Да се кара лодката с недостатъчна вентилация ("ефектът на комбито")

За да се преодолеят стационарните ситуации С и/или D:

- Намалете диферента към носа.
- **Отворете** прозорците и тентите.
- Когато е възможно, управлявайте лодката така, че преобладаващите ветрове да разпръскват отработените газове.

Как да предпазите себе си и другите от СО

- Научете къде и как може да се натрупа СО във и около вашата лодка (виж по-горе).
- Поддържайте циркулация на свеж въздух през цялата лодка по **всяко** време.
- Научете къде са изпускателните тръби на вашия двигател и генератор и дръжте всички настрана от тези зони.
- **Никога** не сядайте и не се провесвайте на задната палуба или плувната платформа, докато двигателят работи ИЛИ работят някакви двигатели.
- **Никога** не влизайте в пространствата по плувната площадка, където се намират изпускателните тръби.
- Макар че може да има наличие на СО и без да мирише на отработени газове, ако в лодката бъдат усетени изгорели газове, **незабавно** предприемете мерки да ги разпръснете.
- Третирайте симптомите на морска болест като симптоми на отравяне с СО. Изкарайте лицето **незабавно** на свеж въздух. Потърсете медицинска помощ, освен ако сте сигурни, че не се касае за отравяне с СО.
- Инсталирайте и поддържайте датчици за СО във вашата лодка. **Никога** не пренебрегвайте подадения алармен сигнал. Подменяйте датчиците според препоръките на производителя им.
- Изпълнявайте чеклистите, представени на следващата страница.
- Направете проверка за безопасността на лодката.

За информация как да получите безплатна проверка за безопасността на лодката посетете www.vesselsafetycheck.org или се свържете с местните Спомагателни служби на Бреговата охрана на САЩ или United States Power Squadrons®.

- U.S. Power Squadrons: 1-888-FOR-USPS (1-888-367-8777) или на интернет адрес: <http://www.usps.org>;
- Спомагателни служби на Бреговата охрана на САЩ - 1-800-368-5647 или на интернет адрес: <http://www.cgaux.org>

Чеклисти за СО

Чеклист за плаването

- ☐ Научете къде се намират изпускателните тръби на вашата лодка.
- ☐ Научете **всички** на борда какви са симптомите на отравяне с СО и къде може да се натрупа СО.
- ☐ На кея или на борд с друга лодка, следете газовите емисии от другата лодка.
- ☐ Следете за промяна на звука на изпускателната уредба, тъй като това може да е индикатор за повреда на някой от елементите на системата.
- ☐ Изпробвайте работата на всеки датчик за СО, като натиснете тестовия бутон.

Ежемесечен чеклист

- ☐ Уверете се, че всички скоби по изпускателната уредба са на място и са затегнати.
- ☐ Проверете за отработени газове, изтичащи от частите на системата. Признаците включват ръжда и/или черни ивици, утечки от вода, корозирали или пропукани фитинги.
- ☐ Проверете гумените изпускателни маркучи за прегорели, напукани или повредени участъци. **Всички** гумени маркучи трябва да са гъвкави и без пречупвания.

Ежегоден чеклист

Накарайте квалифицирано морско техническо лице да:

- ☐ Смени изпускателните маркучи, ако се установи напукване, прегаряне или влошаване на състоянието им.
- ☐ Да се увери, че вашите двигатели и генератори са правилно регулирани и добре поддържани.
- ☐ Да провери работното колело и корпуса на водната помпа. Да ги смени, ако са износени. Да се увери, че охлаждащите системи са в добро работно състояние.
- ☐ Да провери **всички** метални части на изпускателната система за напукване, ръждясване, теч или разхлабване. Уверете се, че техниците са ви проверили гарнитурата на цилиндровата глава, изпускателния колектор, коляното за постъпване на водата и преходния нипел с резба между коляното и колектора.
- ☐ Да почисти, провери и потвърди добрата работа на невъзвратния (анти-сифонен тип) клапан на охлаждащата система на генератора (ако има такъв).

Допълнителна информация

За допълнителна информация как можете да предотвратите отравяне с въглероден оксид на борда на развлекателни съдове, както и за други съвети как да плавате по-безопасно, моля обърнете се към:

Служба за безопасно плаване са
яхти към Бреговата служба на
САЩ
United States Coast Guard
Office of Boating Safety (G-OPB-
3)
2100 Second Street SW
Washington, DC 20593
www.uscgboating.org
1-800-368-5647

Национална асоциация на мор-
ските производители
National Marine Manufacturers
Association (NMMA)
200 East Randolph Drive
Suite 5100
Chicago, IL 60601-9301
www.nmma.org
312-946-6200

Американски съвет по въпросите
на лодките и яхтите
American Boat & Yacht Council,
Inc.
(ABYC)
3069 Solomon's Island Road
Edgewater, MD 21037-1416
www.abycinc.org
410-956-1050

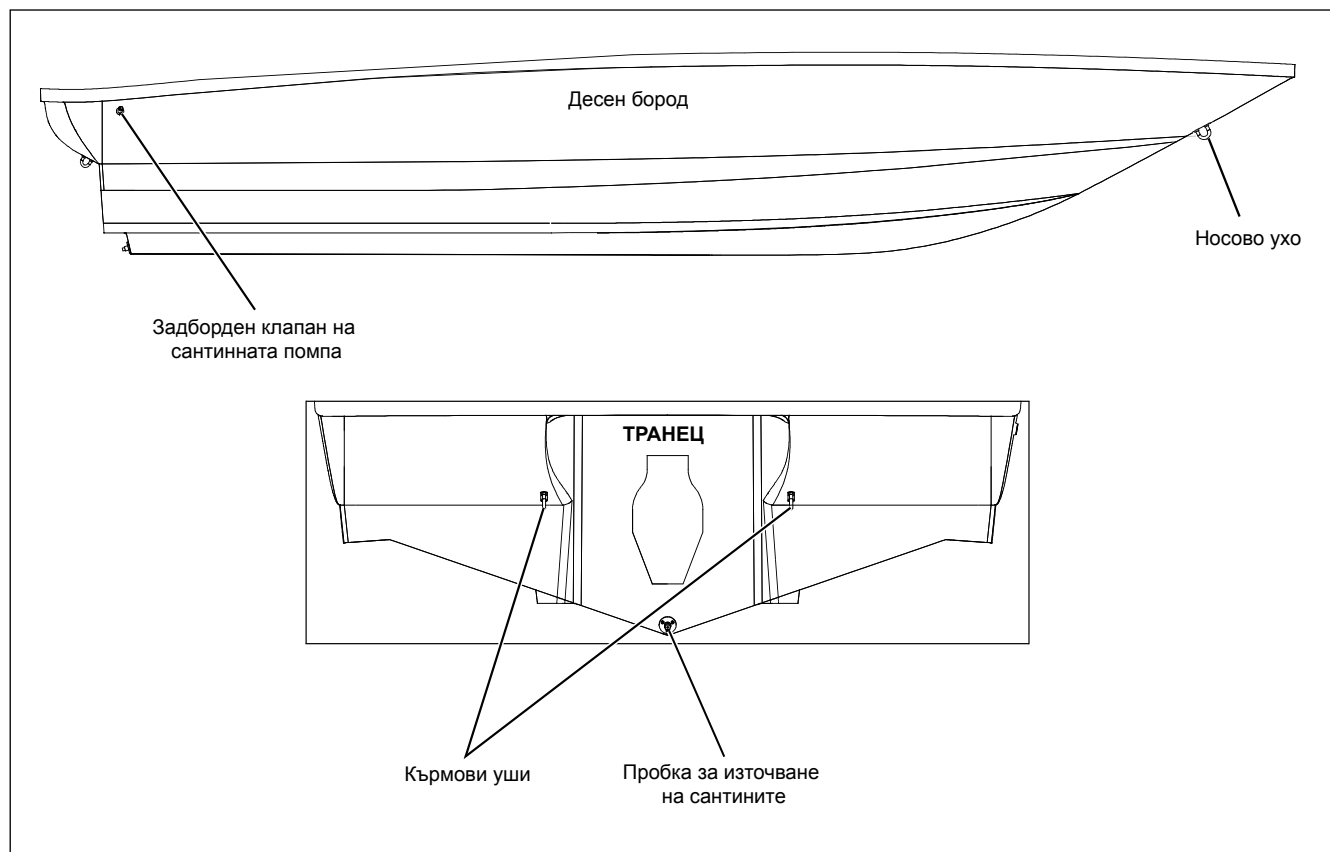
За информация как да получите безплатна проверка за безопасността на лодката посетете www.vesselsafetycheck.org или се свържете с местните Спомагателни служби на Бреговата охрана на САЩ или United States Power Squadrons®.

- U.S. Power Squadrons: 1-888-FOR-USPS (1-888-367-8777) или на интернет адрес: <http://www.usps.org>;
- Спомагателни служби на Бреговата охрана на САЩ - 1-800-368-5647 или на интернет адрес: <http://www.cgaux.org>

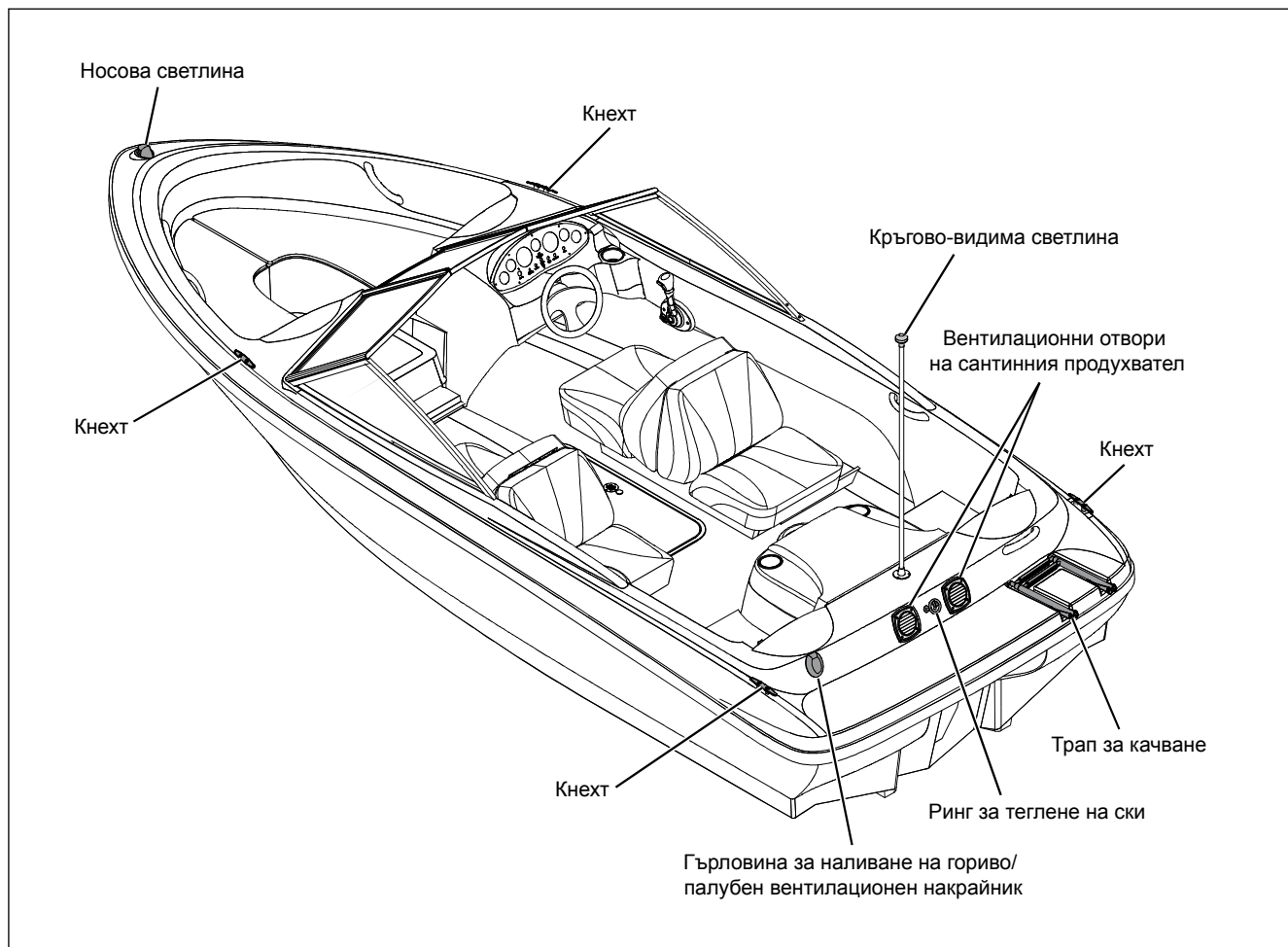
Глава 2: Разположение

Изглед отвън

Изгледи към корпуса

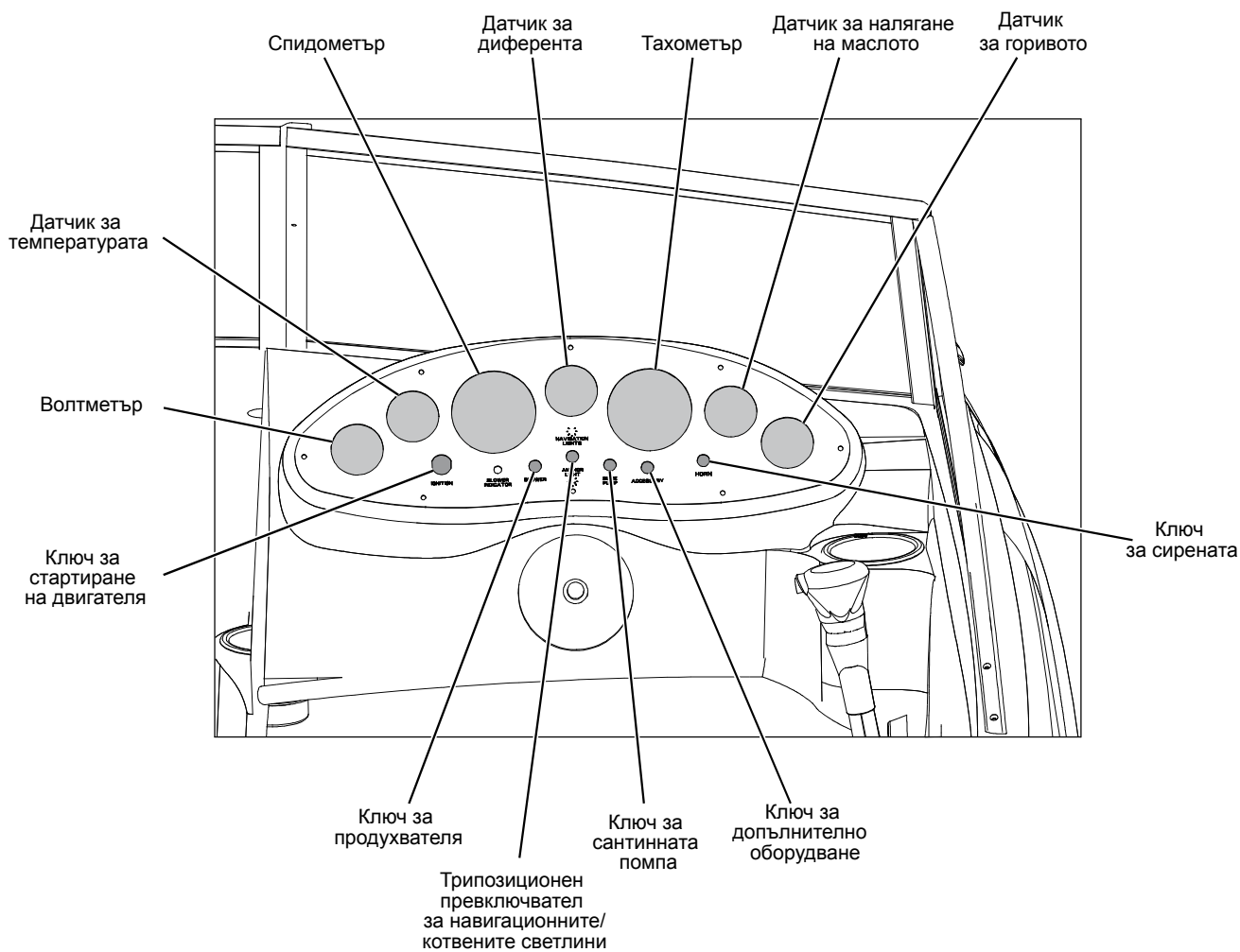


Изглед към палубата



Пулт за управление

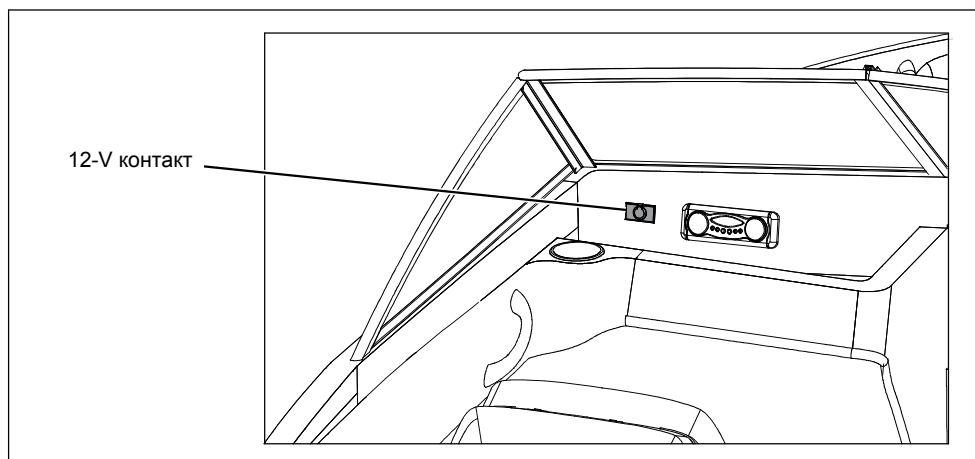
Забележка: Показано е типичното разположение на приборите и органите за управление. Действителното разположение може да е различно в зависимост от конкретния двигател и незабъднителното оборудване.



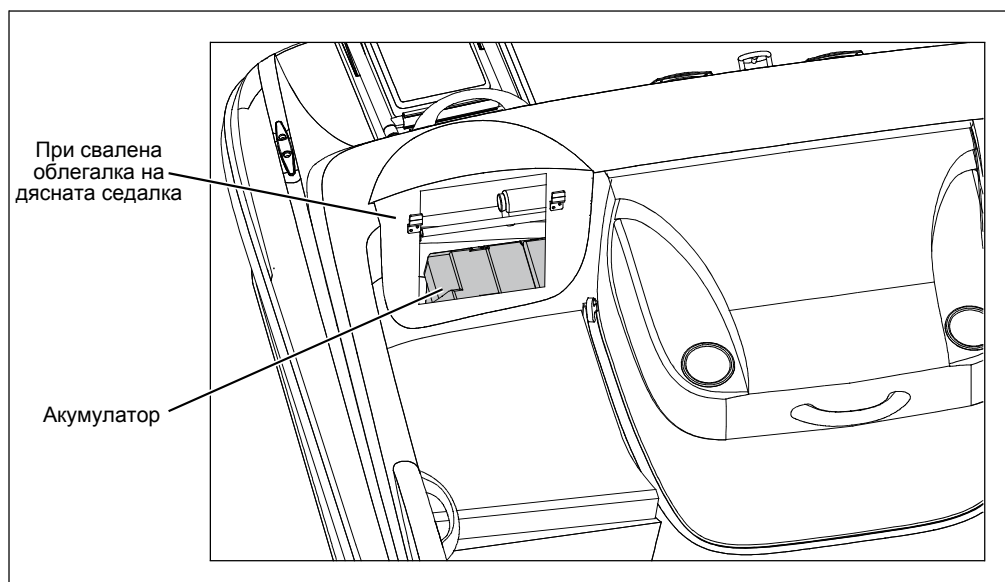
Разположение на оборудването

Контакт за допълнително оборудване - 12-V:

Разположен в лявата част на арматурното табло, до стереото.

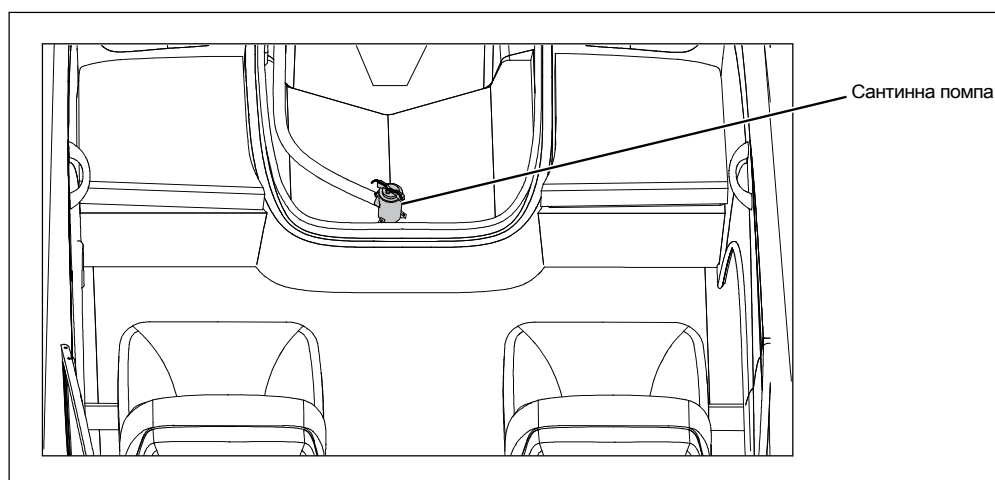


Акумулатор: Разположен е зад облегалката на дясната седалка до транеца.

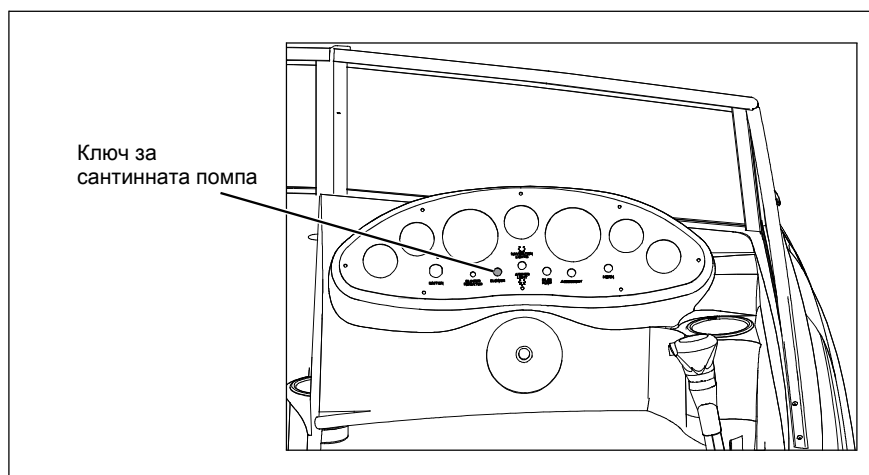


Сантинна помпа:

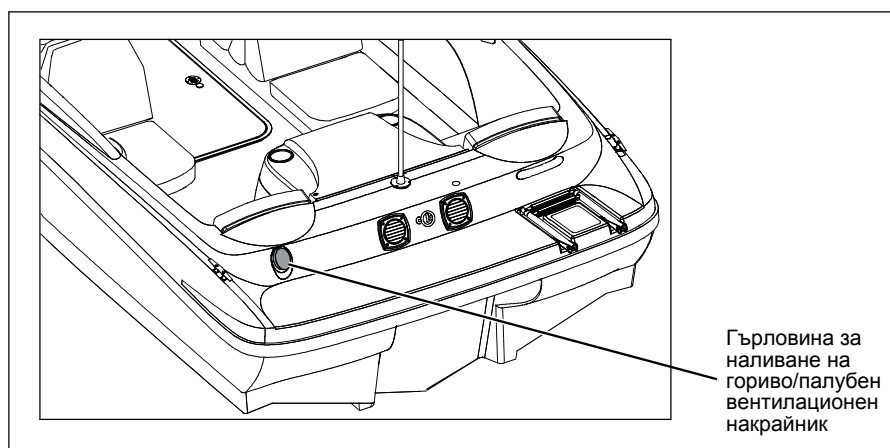
Разположена в сантините на отсека на двигателя, пред двигателя.



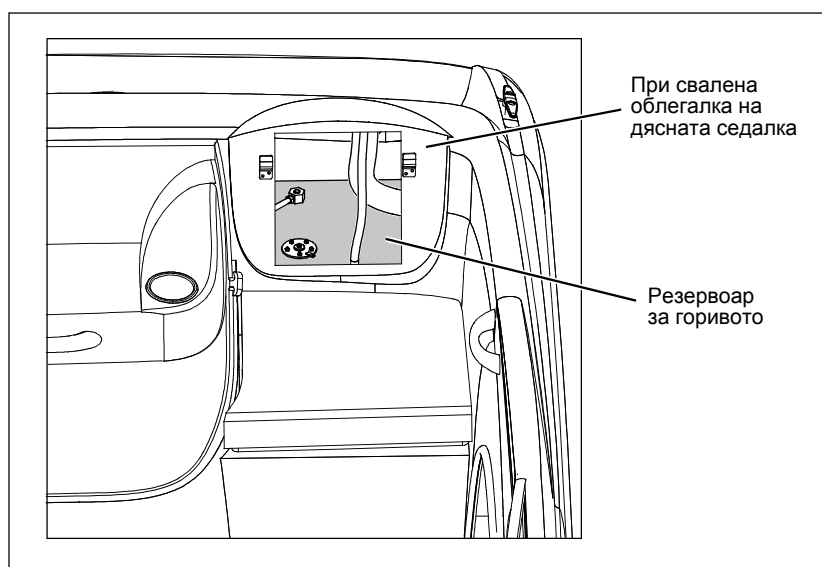
Ключ за санинната помпа: разположен е на пулта за управление.



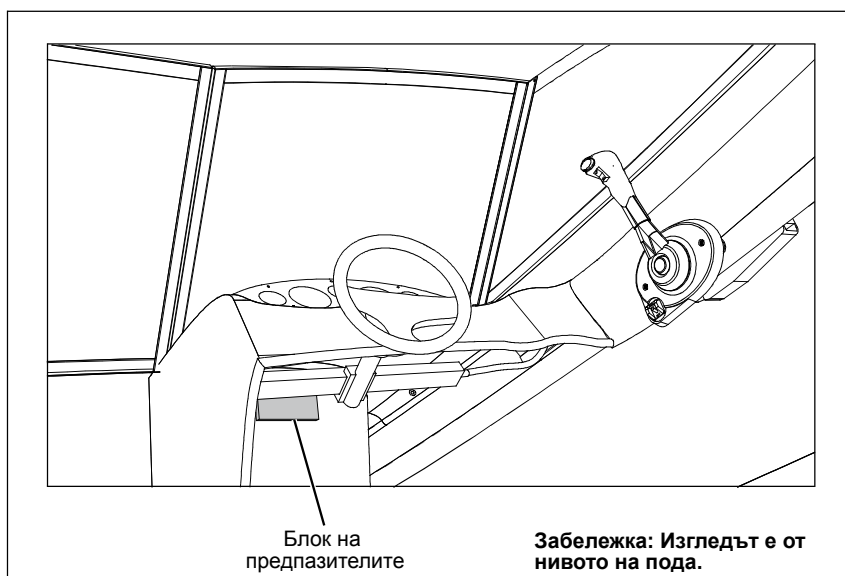
Гърловина за наливане на гориво/ палубен вентилационен накрайник:



Резервоар за горивото: разположен е зад облегалката на лявата седалка до транеца.

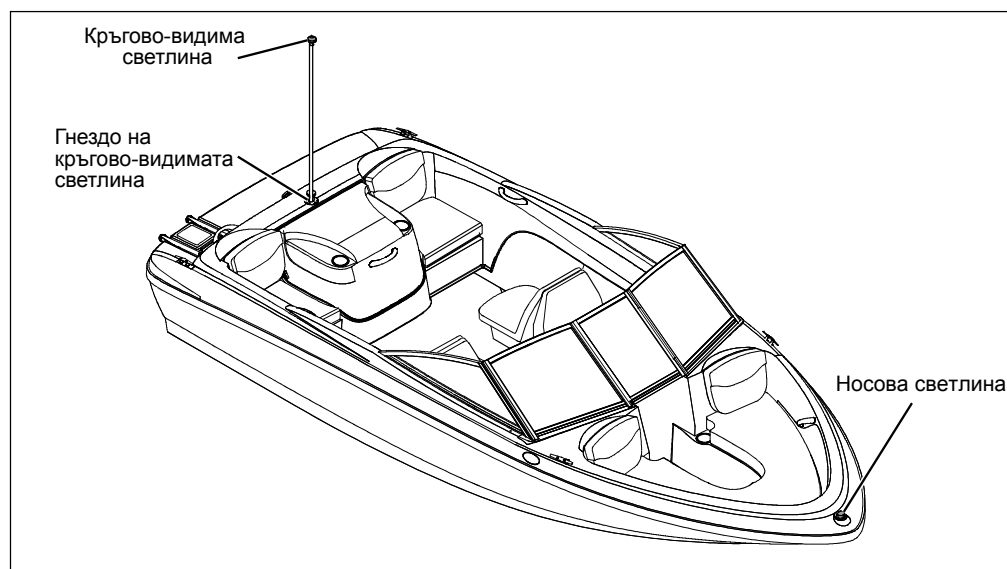


Блок на предпазителите:
разположен под арматурното табло
на пулта за управление.



Навигационни светлини:

- Червена и зелена светлини на носа.
- Бяла кръгово-видима светлина на транеца.



Глава 3: Силова уредба и свързаните с нея системи

Двигател

Преди да стартирате или да работите с двигателя, прочетете наръчниците за експлоатация и поддръжка на двигателя.

Специални инструкции за стартиране на бензинови двигатели (ако има такива)

Може да е трудно да се стартират някои бензинови двигатели в студено състояние. Освен че трябва да следвате **всички** инструкции и да вземете под внимание **всички** предупреждения, можете да опитате и следното:

1. Раздвижете 3-4 пъти лоста на дросела от положение “1/4 отворен дросел” до “напълно отворен дросел”.
2. Върнете лоста на дросела до положение “1/4 отворен дросел”.
3. Продължете процедурата по стартиране, както е описана в наръчника на двигателя.

Система за продухване на санините



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



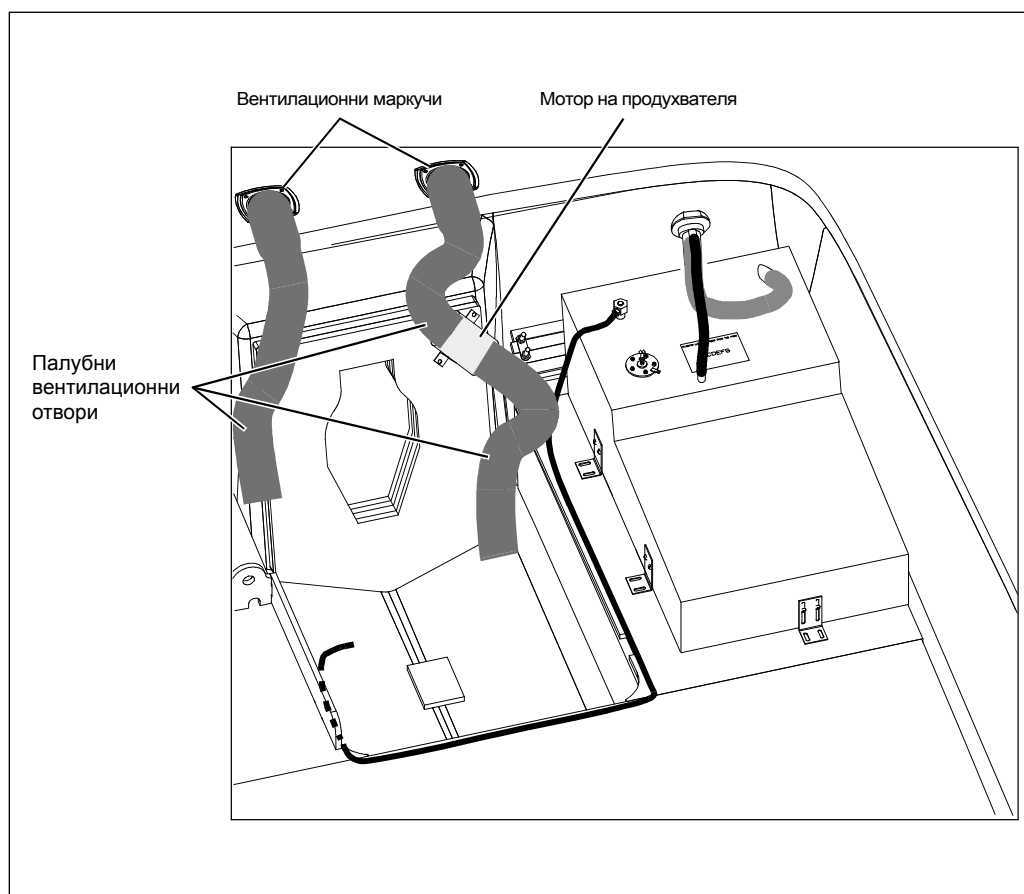
ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР/ЕКСПЛОЗИЯ

- Използването на системата за продухване на санините **НЕ Е ГАРАНЦИЯ**, че експлозивните пари са отстранени.
- **ПРЕДИ** стартиране на двигателя винаги извършвайте проверка на отсека на двигателя и санините за миризма на горивни пари.
- Ако усетите миризма на гориво, **НЕ** стартирайте двигателя и **НЕ** пускайте в действие **НИКАКВИ** електрически устройства.
- Ако усетите миризма на гориво при работещ двигател, незабавно спрете двигателя и изключете всички електрически устройства. Направете **незабавна** проверка.
- **НЕ ЗАПУШВАЙТЕ** и **НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ** системата за продухване на санините.

- Системата за продухване на санините отстранява експлозивните пари от отсека на двигателя и санините.
- В отсека на двигателя и санините постъпва свеж въздух през вентилационните отвори.

За да сте сигурни, че отсеъкът на двигателя и санините са добре вентилирани:

- Винаги извършвайте проверка на отсека на двигателя и санините за миризма на горивни пари, **преди** да стартирате двигателя.
- **Винаги** пускайте продухвателя на санините да работи в продължение на поне 4 минути, **преди** да стартирате двигателя.
- Оставете продухвателя да работи, докато лодката ви не достигне круизна скорост.
- **Винаги** включвайте продухвателя да работи, когато лодката ви се движи с по-ниска от круизната скорост.



Горивна система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ОПАСНОСТ ОТ ОТКРИТ ОГЪН, ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ!

- Изключително важно е горивната система да бъде проверена изцяло при първото напълване и при всяко последващо зареждане.
- ТРЯБВА се спазват препоръки за горивото и всички инструкции за зареждане с гориво в Наръчника на собственика на спортна лодка.



ВНИМАНИЕ!

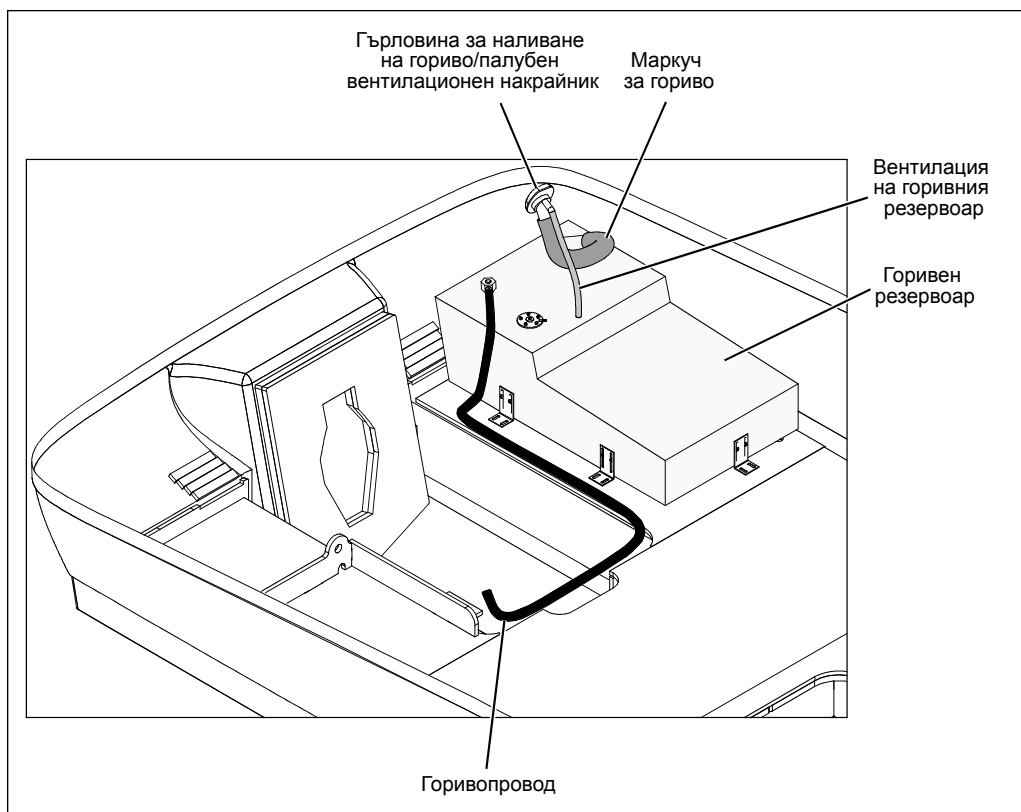
Избягвайте съхраняването или работата с инструменти в близост до горивопроводите, фитингите и резервоара.

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимателно прочетете разделите за горивото в Наръчника на собственика на спортна лодка и наръчника за работа с двигателя, като обърнете специално внимание на препоръките към горивото.

Зареждане на гориво и вентилация

- Гърловината за зареждане с гориво е маркирана с надпис "Gas".
- Ако имате проблем с пълненето на гориво, проверете дали не са прегънати или деформирани маркучът за пълнене на гориво или вентилационният маркуч на резервоара за гориво.
- Ако няма видими признаци за проблем, свържете се с вашия дилър.



Горивни филтри

- Гориво-засмукващата тръба, разположена в горивния резервоар, е снабдена с фин мрежест филтър.
- Освен това двигателят е с инсталиран горивен филтър, когато производителят на двигателя доставя такъв.
- Периодично сменяйте всички горивни филтри, за да сте сигурни, че те са чисти и не са задръстени с мръсотии.
- Говорете с вашия дилър или местната marina за присадки, които предотвратяват плесени или други обраствания в горивния танк.

Невъзвратен (анти-сифонен) клапан**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Ако проблемът при работата на двигателя се диагностицира като “недостиг на гориво”, проверете невъзвратния (анти-сифонен) клапан.
- Ако клапанът е заседнал или е задръстен, сменете го *при спрян двигател*.
- Никога не експлоатирайте двигателя без невъзвратен клапан, освен в аварийен случай.

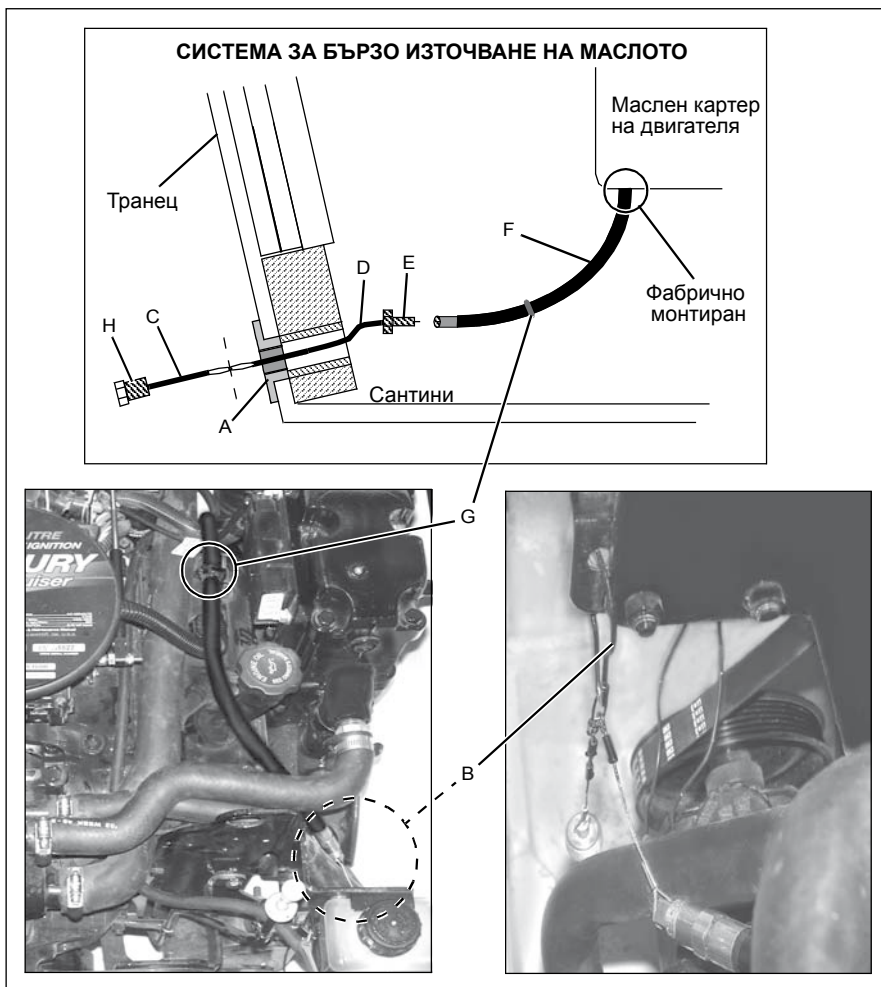
- Невъзвратният (анти-сифонен) клапан е изключително важна част от горивната система.
- Ако горивопроводът се пробие, този клапан ще предотврати изтичането на гориво от резервоара.
- Клапанът е монтиран върху горивния резервоар, където горивопроводът се свързва с резервоара.
- Клапанът е с пружинен натяг и се отваря от вакуума, създаван от горивната помпа.

Система за бързо източване на маслото

Маркучът за бързо източване на маслото е фабрично свързан с масления картер на двигателя. Трябва, обаче, все пак да направите някои дребни монтажни работи *преди* да може да използвате тази система.

Как да инсталирате системата за бързо източване на маслото:

1. Развийте фабрично-монтажната пробка на санините от осушителя на санините (A). Запазете фабричната пробка на санините на борда като резервна част.
2. Освободете устройството за бързо източване на маслото от теления пръстен (B) на двигателя.
3. Освободете кордата за издърпване (C) от сектора за кордата за издърпване (D).
4. Прокарайте сектора за кордата за издърпване (D), пробката за източване на маслото (E) и маркуча за източване на маслото (F) през осушителя на санините (A).
5. Регулирайте ограничителната скоба (G) така, че през осушителя на санините (A) да не може да се покаже повече от 12 инча от маркуча, в това число и пробката за източване на маслото.
6. Хванете отново със скоба кордата за издърпване (C) към сектора за кордата за издърпване (D).
7. Вкарайте обратно маркуча за източване на маслото, пробката за източване на маслото и двата сектора за кордите за издърпване през осушителя на санините обратно в санините.
8. Завийте пробката за санините и източване на маслото (H) в осушителя на санините (A) и затегнете здраво.



За да източите маслото от двигателя:

1. Извадете лодката от водата.
2. Развийте пробката на санините.
3. Изтеглете кордата за издърпване, докато пробката за източване на маслото и маркучът за източване на маслото излязат извън пробката на санините.
4. Поставете края на маркуча за източване на маслото в подходящ съд.
5. Развийте пробката за източване на маслото и източете маслото.
6. Поставете обратно пробката за източване на маслото.
7. Вкарайте маркуча за източване на маслото обратно в санинния отсек.
8. Поставете обратно пробката на санините и я стегнете здраво.

Винаги сдавайте използваното масло според местните разпоредби.

Глава 4: Средства за управление и прибори

Управление

- Вашата лодка има система за управление с рейка и пиньон и сервоусилвател*.
- За информация за резервоарчето с течност за сервоусилвателя, моля прочетете в Наръчника за експлоатация и поддръжка на двигателя.
- Управлението **не** се връща автоматично в централно положение.
- Моля, за повече подробности за системата за управление прочетете в Наръчника за двигателя.

*3.0L двигатели имат механично управление с рейка и пиньон.

Управление на ходовете и дросела



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ ЗАГУБА НА КОНТРОЛ ВЪРХУ УПРАВЛЕНИЕТО!

Неправилната поддръжка на системите за управление на ходовете/дросела може да доведе до загуба на контрол върху управлението!

Прочетете **цялата** информация за лостовете за управление на ходовете/дросела в наръчника за ходовете/дросела, наръчника за експлоатация на двигателя и в *Наръчника на собственика на спортна лодка*.

Тримиращо устройство със сервоуправление

- Транцевото задвижващо устройство на вашата лодка има сервоусилвател на тримиращото устройство.
- Инструкциите за тримиращото устройство са дадени в наръчника за експлоатация на двигателя и в наръчника за ходовете/дросела.

Прибори

Почистване на приборите



ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕЖДАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО ИЛИ СОБСТВЕНОСТТА!

- Използвайте само мек сапун и вода за почистване на стъклата и гвивните на приборите и датчиците.
- Спуканите при почистване стъкла **не** се покриват от гаранцията.

Замъгляване на приборите

- В приборите може инцидентно да проникне влага и да доведе до замъгляване на стъклата им.
- Ще премахнете по-лесно замъгляването на стъклата, ако включите осветлението на приборите.
- Замъгляването няма да повреди приборите.

Смущения от радиокомуникациите

VHF или други радиокомуникации може да доведат до смущения в работата на тахометъра и той да показва грешни данни. Това няма да го повреди или да засегне точността на отчитането му, когато няма радиокомуникации.

Датчик за горивото

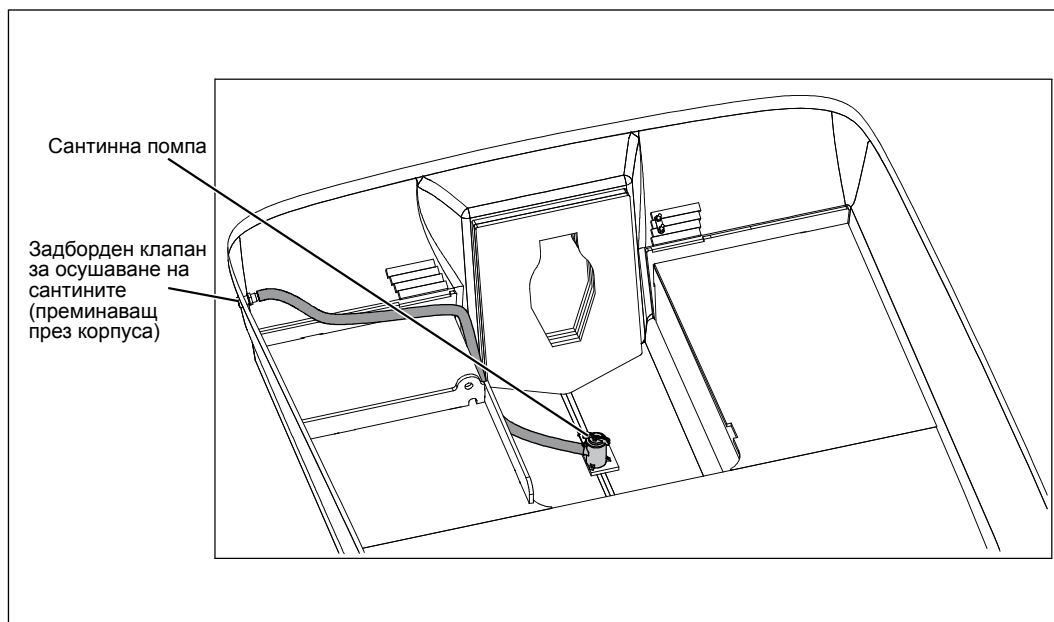
Нормално е стрелката на прибора да подскача, когато горивото се плиска в горивния резервоар.

Глава 5: Тръбна система

Сантинна помпа

ЗАБЕЛЕЖКА

Изхвърлянето на масло, използвано масло и гориво в плавателни води е забранено от закона. Нарушителите подлежат на правни санкции от местните власти.



- Вашата лодка е снабдена със сантинна помпа, за да изпомпва вода от сантините.
- Сантинната помпа се управлява чрез ключ на пулта за управление.
- Тъй като сантинната помпа е свързана директно към акумулатора, трябва да работи дори и когато всичко друго в лодката е напълно изключено.

Тестване на санинната помпа

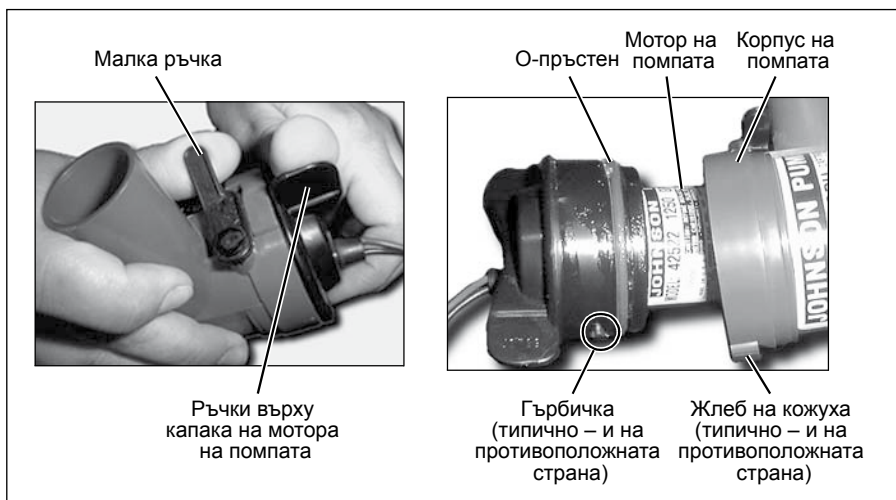
- Санинната помпа е изключително важна за сигурността на вашата лодка.
- Изпробвайте често вашата санинна помпа, за да сте сигурни, че работи правилно.

За да тествате всяка санинна помпа:

1. Един по един **включвайте** ключа на всяка санинна помпа от пулта за управление.
2. Уверете се, че водата от санините се изпомпва зад борд.
3. Ако има вода в санините и моторът на помпата работи, но **не** изпомпва, проверете изходящия маркуч за прегънати или пречупени участъци.
4. Ако изходящият маркуч изглежда наред, проверете корпуса на санинната помпа за боклуци (вижте по-долу)

Проверка за задръстващи боклуци:

1. Демонтирайте мотора на санинната помпа от корпуса ѝ:
 - а. Повдигнете малката ръчка, като същевременно завъртате ръчките върху капака на мотора на помпата обратно на часовниковата стрелка.
 - б. Изтеглете мотора на помпата.
 - в. Почистете корпуса от натрупаните боклуци.
2. Монтирайте обратно мотора на помпата:
 - а. Уверете се, че О-пръстенът е легнал правилно.
 - б. Намажете О-пръстена с тънък филм растително или минерално масло.
 - в. Подведете гърбичките от двете страни на мотора в жлебовете на кожуха.
 - г. Притиснете мотора навътре в корпуса, като същевременно го завъртате по часовниковата стрелка.
3. Проверете монтажа, като се опитате да завъртите ръчките му в посока обратно на часовниковата стрелка, **БЕЗ** да повдигате малката ръчка. Моторът на помпа трябва да си остане на мястото.



Глава 6: Палубно оборудване

Кнехтове и буксирни уши



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА или/и ПОВРЕДА НА ИЗДЕЛИЕТО И СОБСТВЕНОСТ!

НИКОГА не вдигайте лодката, като използвате носовото и кърмовото уши или кнехтовете.

Прочетете раздела за теглене в Наръчника на собственика на спортна лодка *преди*:

- Да започнете да теглите каквото и да е зад лодката си.
- Преди да ви теглят с друг съд.

Ринг за теглене на ски



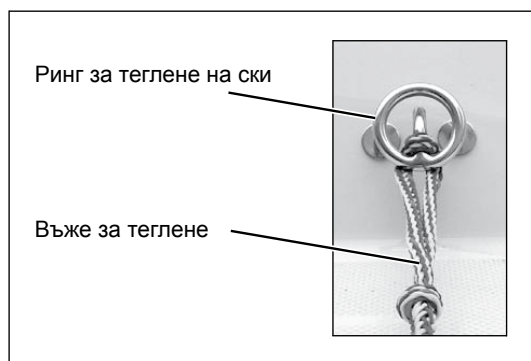
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА или/и ПОВРЕДА НА ИЗДЕЛИЕТО И СОБСТВЕНОСТ!

Неспазването на тези препоръки може да доведе до нараняване или смърт:

- Теглете **САМО** водни ски, водни бордове или специално пригодени развлекателни съдове за теглене.
- **НЕ** теглете парашути, хвърчила или други съдове.
- **НЕ** теглете повече от двама души едновременно.
- Внимавайте, когато теглите скиор с водни ски, защото въжето за теглене може рязко да се върне обратно в кабината, когато бъде освободено.

Захващайте въжето за теглене както е показано на снимката.



Буксирна конзола за теглене на ски (не задължителна)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

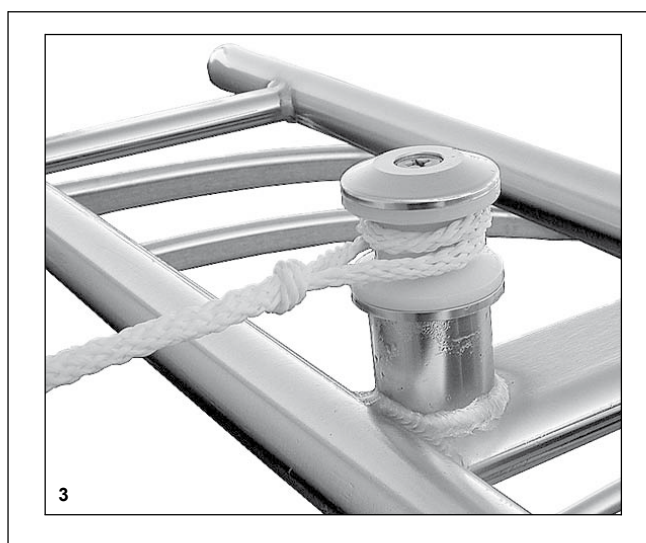
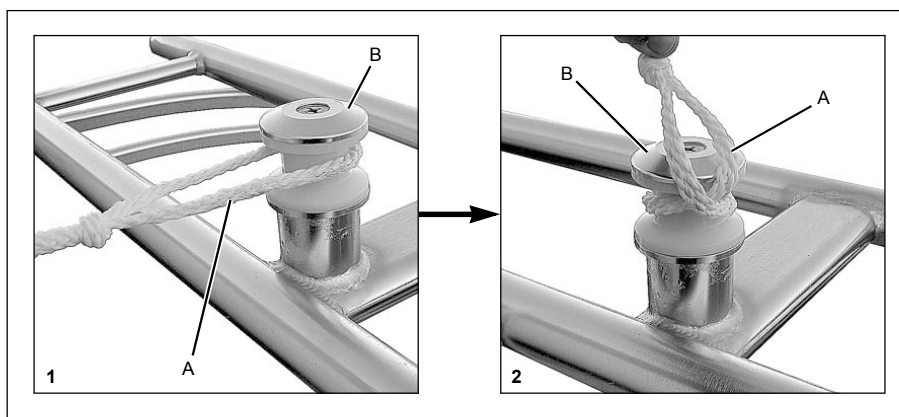
ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА или/и ПОВРЕДА НА ИЗДЕЛИЕТО И СОБСТВЕНОСТ!

Неспазването на тези препоръки може да доведе до нараняване или смърт:

- Прочетете **ВСИЧКИ** предупредителни надписи по конзолата за теглене на ски.
- Преди всяко използване се уверявайте, че **ВСИЧКИ** болтове са на място и затегнати.
- Теглете **САМО** водни ски, водни бордове или специално пригодени развлекателни съдове за теглене.
- Не надвишавайте **максимално** разрешеното за теглене тегло от 200 кг.
- **НЕ** теглете парашути, хвърчила или други съдове.
- **НЕ** теглете повече от двама души едновременно.
- **НЕ** се качвайте, не сядайте, не стойте, не скачайте и не се гмуркайте от конзолата.
- **НИКОГА** не позволявайте на пътници да седят зад линията на точката за закачане на въжето.
- Внимавайте, когато теглите скиор с водни ски, защото въжето за теглене може рязко да се върне обратно в кабината, когато бъде освободено.
- **НИКОГА** не оставяйте свободни краища да висят свободно от конзолата.
- Когато конзолата е в изправено положение, внимавайте за ниски предмети като клони на дървета, мостове и електропроводи.

Захващане за конзолата за теглене на ски

1. Поставете гашата на въжето за теглене (А) на теглича за теглене на ски (В).
2. Кръстосайте гашата на въжето за теглене (А) около теглича за теглене на ски (В).
3. Дръпнете въжето за теглене, за да се затегне.



Глава 7: Разгъваеми седалки, легла и маси

Шезлонги

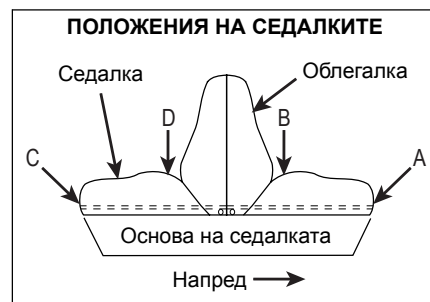
- При изправено положение шезлонгите могат да се регулират в посока напред и назад.
- Седалките се съединяват с облегалките, когато седалките са в положение “шезлонг”.

Работни положения

За да плъзнете седалката напред:

1. Повдигнете предната седалка в точка (А).
2. Натиснете надолу предната седалка в точка (В) и изтеглете седалката напред.
3. Заклучете предната седалка в желаното положение, като натискате надолу в точка (А).
4. Повдигнете задната седалка в точка (С).
5. Натиснете надолу задната седалка в точка (D) и издърпайте седалката напред, докато облегалката на задната седалка дойде на едно ниво с облегалката на предната седалка.

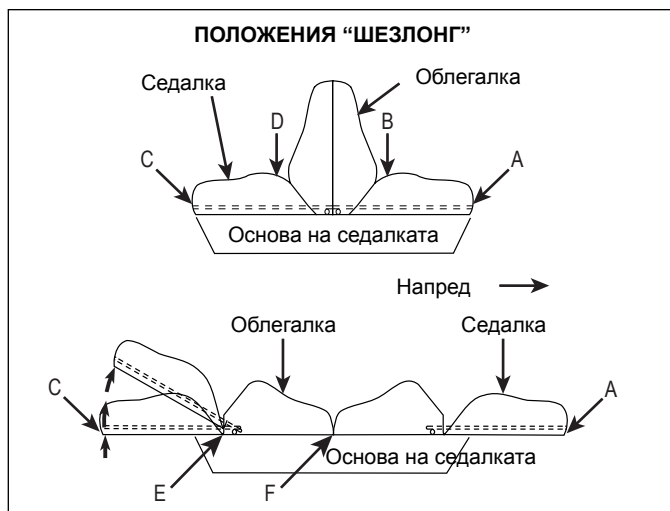
6. Заклучете задната седалка в желаното положение, като натискате надолу в точка (С).
- За да плъзнете седалката назад, повторете стъпките по-горе, но започнете със задната седалка.



Положения “шезлонг”

За да регулирате в положение “изпънат шезлонг”:

1. Повдигнете предната седалка в точка (А).
2. Натиснете надолу предната седалка в точка (В) и изтеглете седалката напред, докато седалката и облегалката дойдат на едно ниво.
3. Повдигнете задната седалка в точка (С).
4. Натиснете надолу задната седалка в точка (D) и издърпайте седалката напред, докато облегалката на задната седалка дойде на едно ниво с облегалката на предната седалка.



За да регулирате в положение “шезлонг”:

1. Повдигнете предната или задната седалка в точка (А или С) и натиснете седалката в заключено положение.
2. За да снижите седалката, повдигнете в точка (А или С). Пуснете седалката в хоризонтално положение, докато поддържате седалката в точка (Е).

За да върнете седалката в изправено положение:

1. Повдигнете облегалките на седалките в точка (F) и натиснете седалката от страната на облегалката в точка (В) и после поставете седалката в хоризонтално положение (D).
2. Притиснете седалките към центъра на седалката, докато облегалките се изправят една до друга и се заключат в това положение.

Глава 8: Светлини

Грижи и поддръжка

Всички светлини, монтирани на вашата лодка, са с най-високо качество, но трябва да сте наясно, че може да се получат аварии по различни причини:

1. Може да има изгорял предпазител – *сменете предпазителя.*
2. Може да е изгоряла крушката – *носите резервни крушки за смяна.*
3. Може да има повреда на кабел или той може да се е разхлабил – *поправете според случая.*
4. Крушките може да са корозирали – *почистете цокъла и го намажете с непроводяща електрическа смазка.*

Навигационни светлини



ВНИМАНИЕ!

Избягвайте съхраняването на предмети на места, където могат да закрийт видимостта към навигационните светлини.

Прочетете раздела за навигационните светлини в *Наръчника на собственика на спортна лодка.*

Глава 9: Електрическа система



ОПАСНОСТ!



ИЗКЛЮЧИТЕЛНА ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР, ЕЛЕКТРОШОК И ЕКСПЛОЗИЯ!

- За да сведете до минимум риска от пожар и експлозия, НИКОГА не монтирайте в отсека на резервоара ножови прекъсвачи или други искрящи устройства.
- НИКОГА не използвайте автомобилни части вместо части морско изпълнение. Частите на електрическата, запалителната и горивните системи са проектирани и произведени така, че да сведат до минимум риска от пожар и експлозия.
- НЕ променяйте електрическата система или съответните чертежи.
- Ангажирайте квалифициран технически персонал за смяна на акумулатора и/или да извършват поддръжка на електрическата система.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ!

- Горивните пари са по-тежки от въздуха и **СЕ НАТРУПВАТ** в санините, където може инцидентно да бъдат възпламенени.
- Оглеждайте и помирисвайте отсека на двигателя, за да откриете горивни пари или протекло гориво.
- **ВИНАГИ** пускайте санинния продухател да работи поне 4 минути, преди да стартирате двигателя, да започнете работа по електрическата система или да пуснете в действие електрически уреди.
- **НИКОГА** не излагайте акумулаторите на открит огън или искри и **НИКОГА** не пушете в близост до акумулаторите.



ВНИМАНИЕ!



ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК И ПОВРЕДА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СИСТЕМА!

Когато двигателят работи, НИКОГА не разединявайте кабелите на акумулатора. Ако направите това, може да повредите двигателя и/или електрическата система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Електрическите връзки са подложени на корозия. За да намалите електрическите проблеми, предизвикани от корозия:

- Поддържайте всички електрически връзки чисти.
- Нанасяйте специален защитен спрей за защита на връзките от корозия.

Постоянно токова система12-V

Акумулатор

- Акумулаторът осигурява електричество за светлините, оборудването на 12 волта и стартирането на двигателя и генератора.
- В електрическия раздел на Глава 8 от Наръчника на собственика на спортна лодка са дадени инструкции за грижите и поддръжката на акумулатора.

Предпазители

- Предпазители за захранването на двигателя и основното спомагателно оборудване се намират в блока за предпазители под таблото на пулта за управление.
- Някои спомагателни механизми може да имат допълнителна защита с предпазител или при самия механизъм, или при акумулатора.

Контакт за спомагателно оборудване12-V (Ако е предвиден)



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте 12-V контакт за спомагателно оборудване за запалка за цигари. Високите температури може да разтопят контакта.

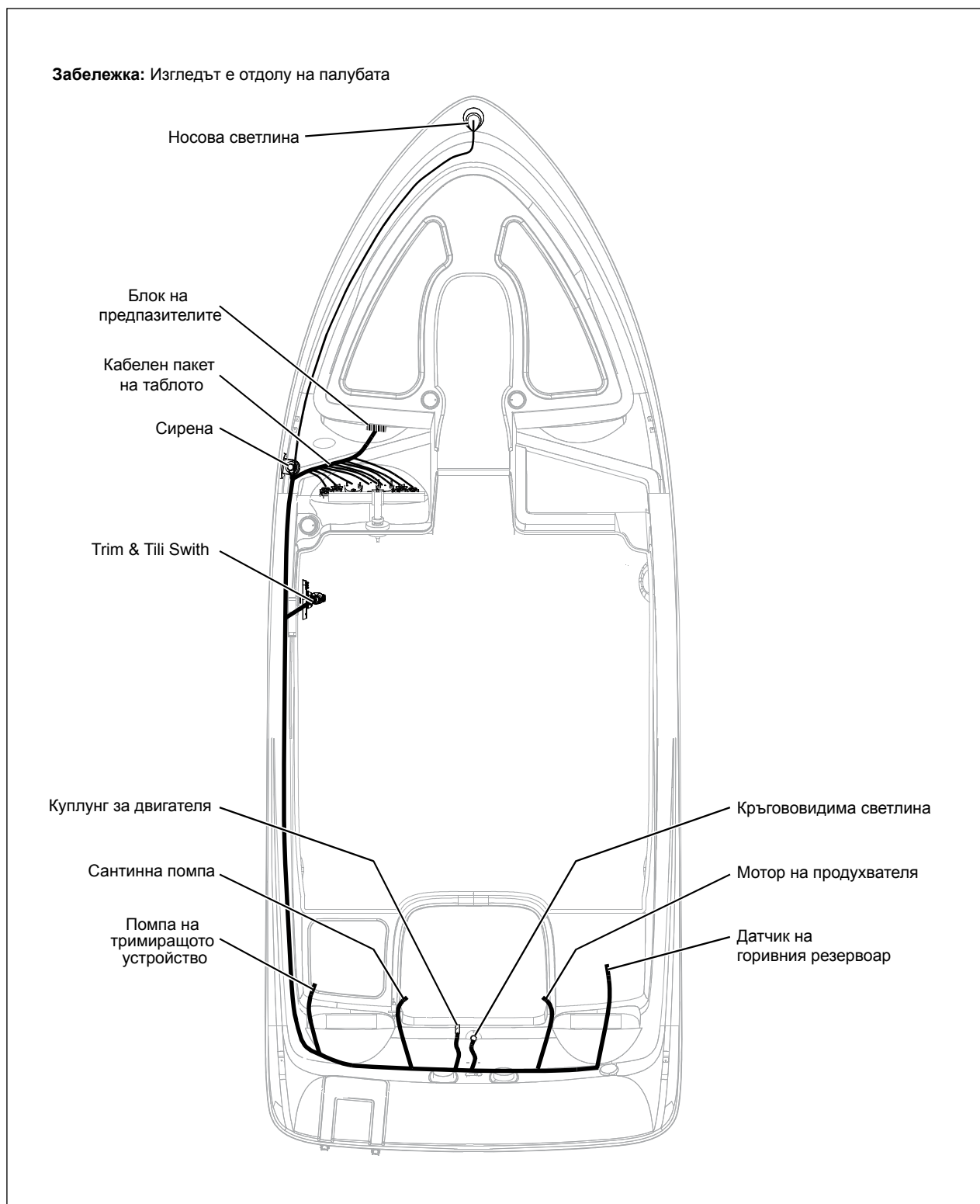
- 12-V контакт за спомагателно оборудване може да се използва с всички 12 V прибори, които черпят 10 ампера или по-малко.
- 12-V контакт за спомагателно оборудване е защитен с предпазител 10 ампера в блока за предпазители.

Алтернатор

Алтернаторът поддържа акумулатора добре зареден, когато двигателят работи със или над круизна скорост.

Електрически траси

Палубна електрическа система



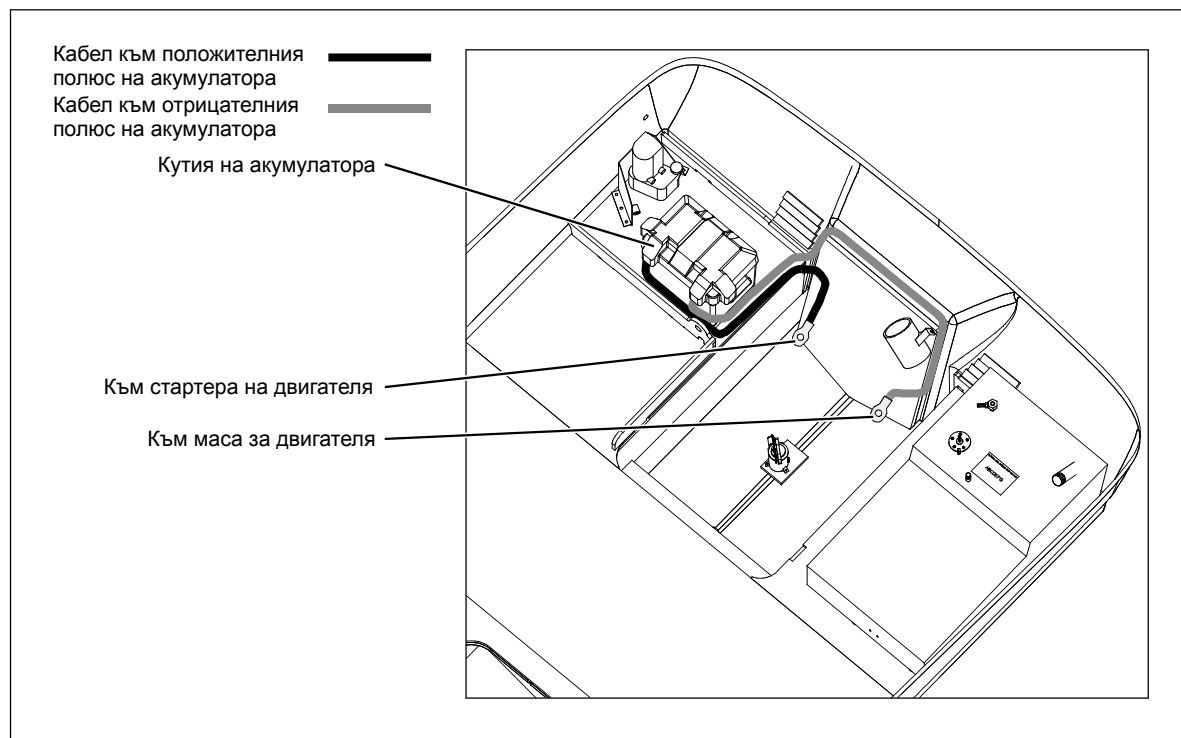
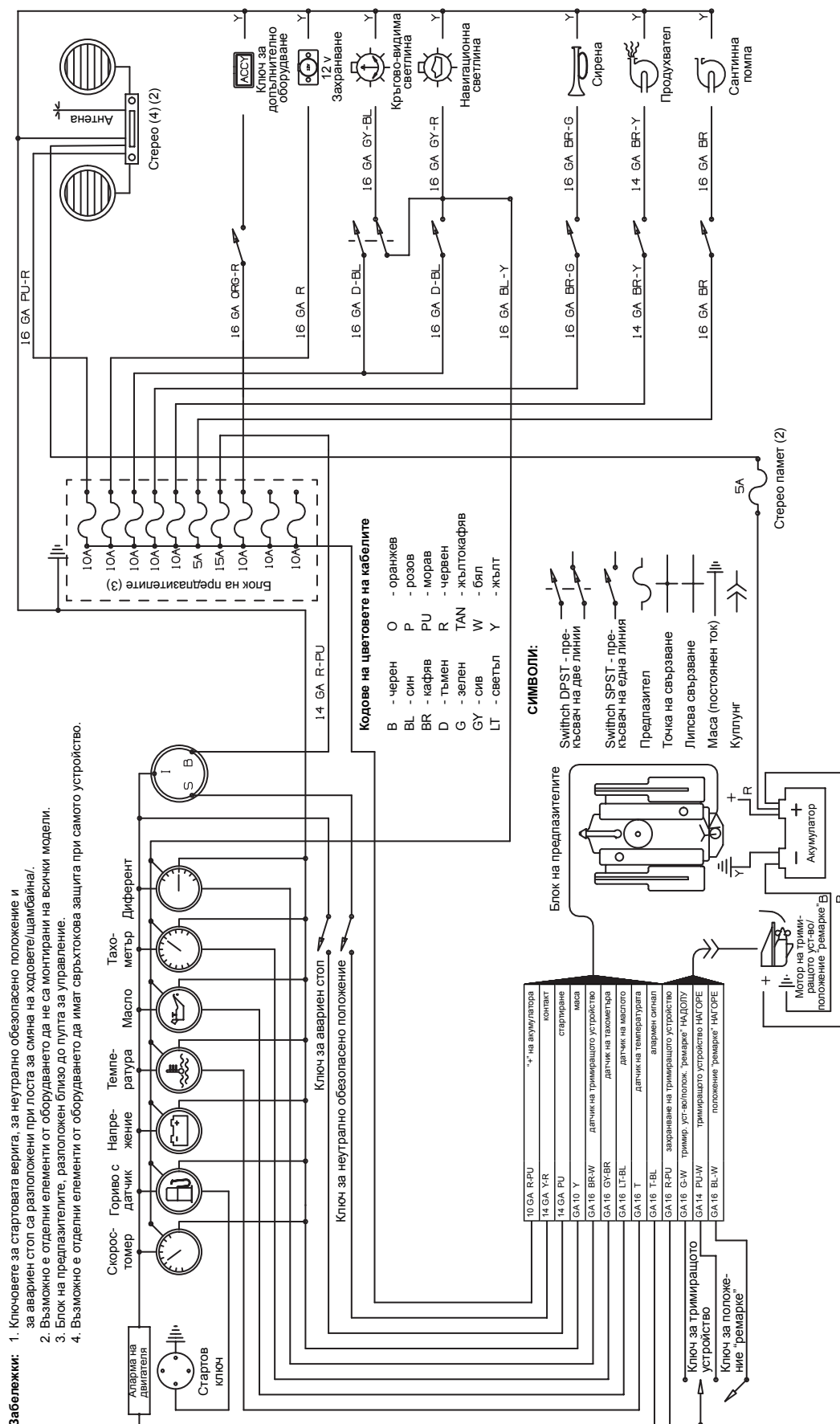
Кабели на акумулатора

Схема на окабеляването



Важни записи

Дилър-продавач

Име на представителството
Адрес
Телефон/ факс/ е-мейл
Мениджър по продажбите
Мениджър по поддръжката

Двигател

Производител
Име на модела/номер
Сериен номер на двигателя
Тип масло /SAE
Количество масло за 1 двигател
Тип филтър

Пропелер

Производител
Стъпка
Номер на модела

Номера на ключовете

За запалването
Друг

Електроника

Производител	Име на модела/Номер
Сериен номер	
Производител	Име на модела/Номер
Сериен номер	
Производител	Име на модела/Номер
Сериен номер	
Производител	Име на модела/Номер
Сериен номер	

План на плаването

Преди да излезете с лодката, попълнете копие на този план на плаването (или подобен) и го оставете на човек, на когото можете да разчитате, че ще се обади на Бреговата охрана или на други спасителни организации, ако не се завърнете според плана.

Описание на лодката

Регистрация/Номер на документа за вписване		
Дължина	Модел	Тип
Цвят на корпуса	Цвят под водолинията	
Капацитет на резервоара за гориво	Двигател – тип	Брой двигатели
Отличителни черти		
Отличителни черти		

Водач на лодката

Трите имена		
Мъж/жена	Възраст	Здравословно състояние
Адрес		
Адрес		
Телефон/ факс/ е-мейл		
Опит на водача		

Лица на борда

Трите имена		
Възраст	Здравословно състояние	Телефонен номер
Трите имена		
Възраст	Здравословно състояние	Телефонен номер
Трите имена		
Възраст	Здравословно състояние	Телефонен номер
Трите имена		
Възраст	Здравословно състояние	Телефонен номер
Трите имена		
Възраст	Здравословно състояние	Телефонен номер

Спасително оборудване

Радиостанция (да/не)	Тип	Честоти
Брой индивидуални спасителни средства	Сигнални ракети (да/не)	Огледало (да/не)
Димни сигнални ракети (да/не)	Прожектор (да/не)	Храна (да/не)
Вода (да/не) Котва (да/не)	Спасителен плот /надувна лодка (да/не)	
Гребла (да/не) EPIRB (да/не)	Други	
Други	Други	Други

Описание на превозното средство Vehicle Description

Марка	Модел
Цвят	Регистрационен номер
Къде е паркирано превозното средство?	

План на пътуването

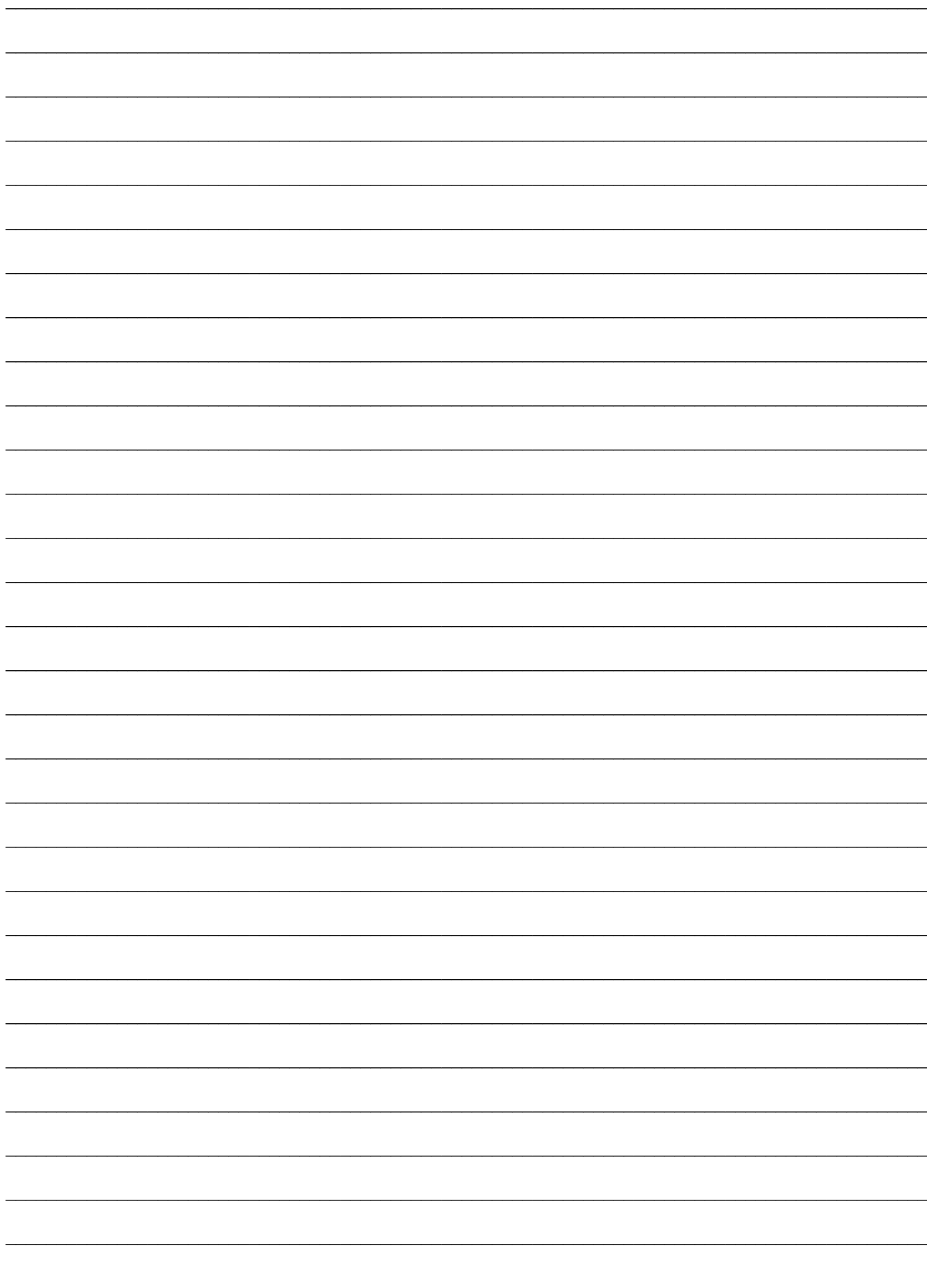
Тръгване от	
Дата на тръгване	Време на тръгване
Спиране 1	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Спиране 2	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Спиране 3	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Спиране 4	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Спиране 5	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Спиране 6	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)
Пристанище на крайната дестинация (Ако е различно от пристанището на домуване)	
Пристигане не по-късно от: (дата)	Пристигане не по-късно от: (час)

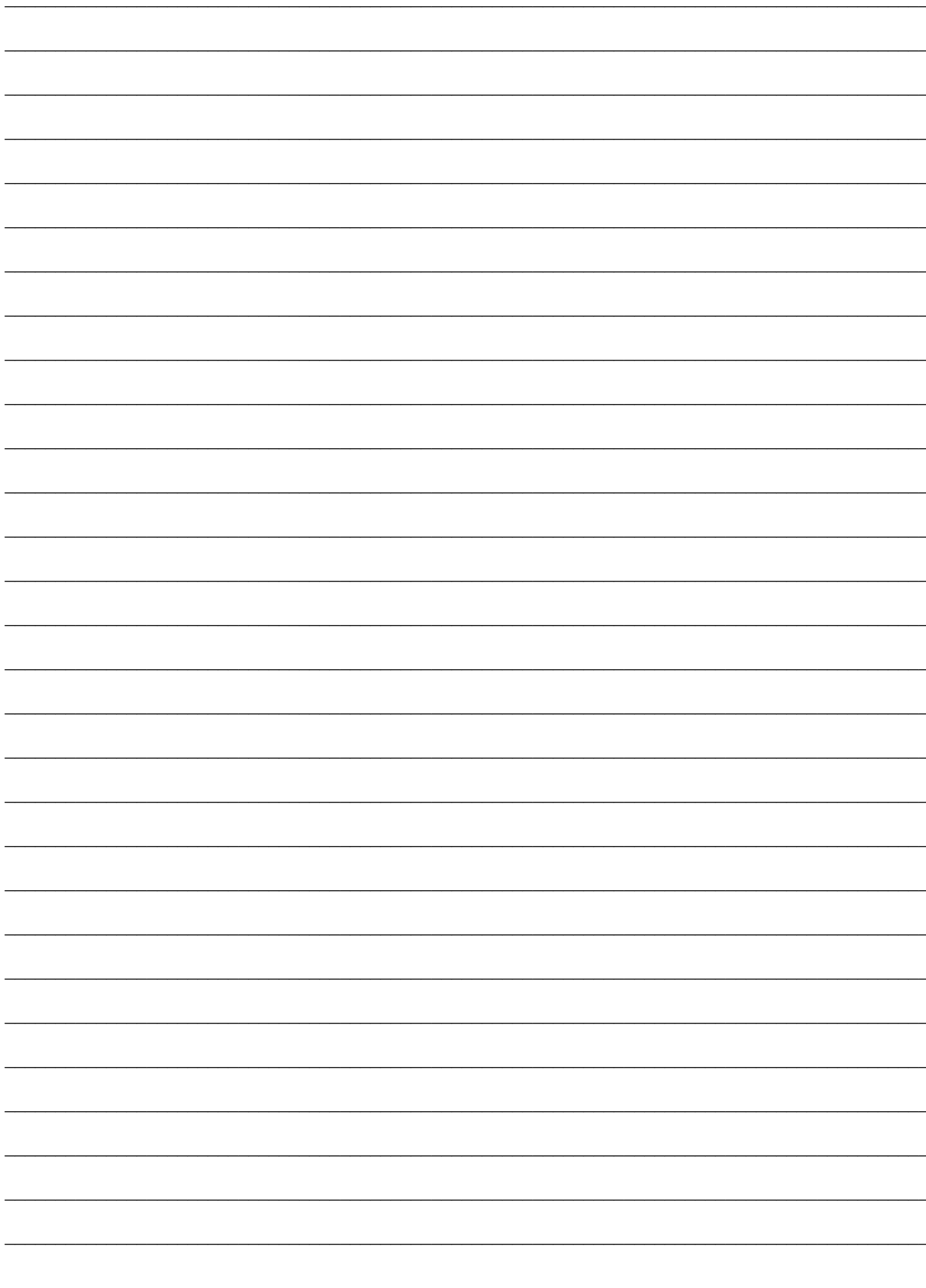
Ако не се върна до датата и часа, посочени по-горе, моля уведомете Бреговата охрана или други местни власти.

Тел. Номер на Бреговата охрана
Тел. Номер на други местни власти

Бележки на собственика

[illegible]





Part Number 1797121

Bayliner • P.O. Box 9029 • Everett, WA 98206 • 360-435-5571